

[Texte]

Mr. Clark: I move clause 25 as well as the very brief amendment identified as G-14, which is consistent with earlier amendments passed at our previous meeting, Madam Chairman.

Mr. Fulton: What does that mean: "due to Her Majesty"?

Mr. Caccia: Perhaps the question should be why the need for "in right of Canada"?

Mr. Fulton: Yes.

Mr. Caccia: There must be a reason.

Mr. Clark: The explanation was provided on a previous occasion, Madam Chairman. I would ask Mr. McLean to give it at a bit more length.

Mr. Fulton: The Queen has quite a bit of dough already, as you know.

Mr. Clark: I think it's a bit more point specific than that.

Mr. McLean: As drafted now, fees and charges could only be recovered by Her Majesty in right of Canada; in other words, by the federal government. This change means that fees can be recovered not only by the federal government but by Her Majesty in right of a province or territory.

Amendment agreed to

Clause 25 as amended agreed to

The Chairman: Next is amendment G-14a.

• 1630

Mr. Fulton: This is the appropriate place for us to put in the requirement for an annual report by the minister with respect to administration of the act during the preceding calendar year. It seems to me quite an appropriate piece of legislation to have. We have it for the Minister of Forestry, the new legislation in relation to the Forestry Act, and it's quite a useful exercise, I find. Probably Mr. McLean would have to write the report, but it would be useful. It's taken us 10 years to get here, so I don't think it would be a particular overload for Mr. McLean to produce a report like this and get it to the House once a year so that we could monitor the effectiveness of this piece of legislation. I would be surprised if any government members argued against having a window on this kind of legislation.

Also, in the same amendment, I'm proposing that the minister table—and we had quite a lengthy discussion over this. I think there was genuine agreement on the government side in relation to search and seizure without warrant. We recognize the appropriateness of providing search and seizure without warrant provisions because of the likelihood of wildlife officers finding themselves in rural and remote areas where such activities were required. But as we learned with the old firearm legislation, Bill C-51, back in 1978, certain, shall we say, overzealous peace officers made use of the search and seizure without warrant provisions to bust into private dwellings and beat people up and steal stuff.

I think we should keep a close eye on the utilization of that and have it in the annual report so that not only will we know administratively what's been happening with Bill C-42 and whether or not it's doing what it's purported to do, but

[Traduction]

M. Clark: Je propose un court amendement, le G-14, à l'article 25. Cet amendement est comparable à d'autres adoptés à la séance précédente, madame la présidente.

M. Fulton: Que signifie: «de Sa Majesté»?

M. Caccia: Il vaudrait mieux demander pourquoi il faut préciser «du chef du Canada»?

M. Fulton: En effet.

M. Caccia: Il doit bien y avoir une raison.

M. Clark: On l'a expliqué l'autre fois, madame la présidente. Je vais demander à M. McLean de vous donner une explication un peu plus détaillée.

M. Fulton: Vous savez fort bien que la Reine a déjà beaucoup de fric.

M. Clark: En fait, ce n'est là qu'un détail.

M. McLean: D'après le libellé actuel, les droits ne pourraient être recouverts que par Sa Majesté du chef du Canada, autrement dit, par le gouvernement fédéral. En apportant une telle modification, les droits pourront être recouverts non seulement par le gouvernement fédéral, mais aussi par les gouvernements provinciaux ou territoriaux.

L'amendement est adopté

L'article 25 modifié est adopté

La présidente: Nous passons à l'amendement G-14a.

M. Fulton: C'est à cet endroit qu'il faut insérer dans la loi l'obligation pour le ministre de produire annuellement un rapport sur l'application de la loi au cours de l'année civile précédente. À mon avis, c'est là une disposition qui s'impose. La nouvelle loi concernant les forêts l'exige du ministre responsable et je trouve que c'est un exercice fort utile. C'est sans doute M. McLean qui serait obligé de rédiger le rapport, mais ce serait néanmoins utile. Il nous a fallu dix ans pour en arriver là. Ce ne serait donc pas un fardeau trop lourd pour M. McLean que de rédiger un tel rapport pour la Chambre une fois par an. Ainsi, nous pourrions mieux vérifier l'efficacité de la loi. Je serais étonné qu'un député ministériel présente des arguments contre une telle obligation.

Je propose également que le ministre dépose... Nous avons eu une longue discussion là-dessus. Les députés ministériels étaient sincèrement d'accord pour ce qui est des perquisitions et saisies sans mandat. Nous admettons l'opportunité d'autoriser des perquisitions et saisies sans mandat étant donné la possibilité que des agents du service de la faune se retrouvent dans des endroits ruraux isolés où les choses se passent. Mais comme nous l'a montré le projet de loi C-51 de 1978 sur les armes à feu, il peut arriver que des agents de la paix zélés utilisent ces dispositions pour pénétrer dans des résidences privées en vue de commettre un vol ou de passer les gens à tabac.

Il faut surveiller de près le recours à cette disposition et il faut qu'il en soit fait état dans le rapport annuel. Ainsi, nous saurons non seulement comment la loi C-42 est appliquée et si elle atteint les objectifs visés, mais aussi si les